



EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Útmutató a strukturális intézkedésekhez
és az Európai Halászati Alaphoz
kapcsolódó éves összefoglalóról
(2009. évi felülvizsgált változat)
(a módosított költségvetési rendelet¹ 53b. cikkének (3) bekezdése szerint)**

Ez egy dokumentum, amelyet a bizottsági szolgálatok állítottak össze. A vonatkozó közösségi jog alapján kidolgozott gyakorlati útmutatóként szolgál az állami hatóságok, a gyakorló szakemberek, a kedvezményezettek vagy potenciális kedvezményezettek és további, a kohéziós politika monitoringjában, ellenőrzésében vagy végrehajtásában érintett szervezetek részére arról, hogy miként értelmezzék, illetve hajtsák végre a területre vonatkozó közösségi szabályokat. A munkadokumentum célja, hogy az operatív programok végrehajtásának megkönnyítése és a legjobb gyakorlatok előmozdítása érdekében a bizottsági szolgálatoktól származó magyarázatokat és értelmezéseket adjon az említett szabályokhoz. Az útmutató ugyanakkor nem sérti az Európai Bíróság és az Elsőfokú Bíróság értelmezését, illetve a folyamatosan alakuló bizottsági döntéshozatali gyakorlatot.

¹ A 2006. december 13-i 1995/2006/EK, Euratom rendelettel módosított, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom rendelet.

1. JOGI KÖVETELMÉNYEK

Az intézményközi megállapodás² 44. pontja megállapítja:

„Az intézmények egyetértenek annak fontosságával kapcsolatban, hogy a belső ellenőrzést az igazgatási terhek növelése nélkül kell erősíteni, aminek előfeltétele az alapul szolgáló jogszabályok egyszerűsítése. Ebben az összefüggésben kiemelt jelentősége van a megosztott kezelésű forrásokra vonatkozó pozitív megbízhatósági nyilatkozat elérését célzó hatékony és eredményes pénzgazdálkodásnak. ... Ezért a tagállamok vállalják, hogy a rendelkezésre álló ellenőrzésekről és nyilatkozatokról éves összefoglalást készítenek a megfelelő nemzeti szinten.”

A megállapodás foganatosítása érdekében a Tanács 2006-ban módosította az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletet. Az 1995/2006/EK, Euratom rendelet új 53b. cikkének (3) bekezdése így rendelkezik: *„A tagállamok a megfelelő nemzeti szinten elkészítik a rendelkezésre álló auditok és nyilatkozatok éves összefoglalóját.”*

Az 53b. cikk (3) bekezdését viszont a költségvetési rendelet módosított végrehajtási szabályainak³ 42a. cikke hajtja végre:

1. *Az összefoglalót a tagállam által az érintett kiadásterületre kijelölt megfelelő hatóság vagy szerv biztosítja, az ágazat-specifikus szabályokkal összhangban.*
2. *Az ellenőrzésekre vonatkozó résznek:*
 - a) *tartalmaznia kell a tanúsítást végző szervezetek által kiállított tanúsítványokat a mezőgazdaság tekintetében és az ellenőrző szervek által rendelkezésre bocsátott ellenőri véleményeket a strukturális és más, hasonló intézkedések tekintetében;*
 - b) *a mezőgazdasági kiadásokkal és a strukturális, továbbá más hasonló intézkedésekkel kapcsolatos ellenőrzési tevékenység évét követő év február 15-éig rendelkezésre kell állnia.*
3. *A nyilatkozatokra vonatkozó résznek:*
 - a) *tartalmaznia kell a kifizető ügynökségek által kiállított megbízhatósági nyilatkozatokat a mezőgazdaság tekintetében és a tanúsítást végző hatóságok által kiállított tanúsítványokat a strukturális és más, hasonló intézkedések tekintetében;*
 - b) *a mezőgazdasági kiadások és a strukturális, továbbá más hasonló intézkedések esetében a következő költségvetési év február 15-éig rendelkezésre kell állnia.*

Ez az útmutató arra tesz ajánlásokat, hogyan kell ezeket a rendelkezéseket a strukturális alapok, a Kohéziós Alap és az Európai Halászati Alap (a továbbiakban: alapok) esetében végrehajtani annak érdekében, hogy következetes, összehasonlítható és hasznos információ jöjjön létre, amely összhangban áll az intézményközi megállapodás célkitűzéseivel, különösen a pozitív

² HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

³ A Bizottság 2007. április 23-i 478/2007/EK, Euratom rendelete (HL L 111., 2007.4.28., 13. o.).

megbízhatósági nyilatkozatra törekvéssel, és figyelembe veszi az Európai Számvevőszék által kiadott 6/2007 véleményét. Az Európai Halászati Alap azért került bele az útmutatóba, mert megosztott irányítású alap, és a strukturális intézkedésekhez „hasonló intézkedés”.

2. GYAKORLATI VÉGREHAJTÁS

A Bizottság megerősíti, hogy jogi szolgálatának hivatalos véleménye szerint a költségvetési rendelet 53b. cikkének (3) bekezdése az EK költségvetésének minden kiadására – így a 2000–2006 időszakban felmerülőkre is – vonatkozik.

2.1. Mire szolgálnak az éves összefoglalók?

Az éves összefoglaló arra szolgál, hogy a megosztott irányítású európai uniós alapok felhasználásának vonatkozásában a megosztott irányítási folyamat során javítsa a kockázatkezelést és megerősítse a tagállam és a Bizottság közötti elszámoltathatósági láncot. Ezért – ha időben rendelkezésre áll – fontos része lehet a főigazgatóságok által az alapok irányításáról készített éves tevékenységi jelentésben található információknak, illetve az EU költségvetési kiadásainak jogszerűségére és szabályosságára vonatkozó főigazgatói megbízhatósági nyilatkozatnak.

Az éves összefoglaló összeállítását megalapozó folyamat önmagában akkor értékes, ha a közösségi alapok pénzügyi irányításának nemzeti szinten történő tudatosítására szolgál. Az ebből származó kiigazító intézkedések és tökéletesített irányítási eljárások a jövőben is segíteni fogják az ilyen irányú javulásokat. Az ajánlott átfogó elemzés (2.6.3.) és a bizonyossági nyilatkozat (2.9.) a jövőben egyaránt fontos szerepet fog játszani az éves összefoglalók kívánt hatásának elérésében.

A Bizottság számára az éves összefoglalók fontos és megbízható bizonyosságforrássá válhatnak, ha további, hozzáadott értéket jelentő információt tartalmaznak. Az éves összefoglalók és a nemzeti nyilatkozatok (lásd 2.8. szakasz) a tagállamtól érkező kiegészítő biztosítékként központi szerepet játszhatnak, amikor a Bizottság az 1083/2006/EK rendelet 73. cikke (3) bekezdésének alkalmazásáról határoz, és így csökkenti saját ellenőrzési munkáját, és elsősorban a tagállamra hagyatkozik. A tagállamok számára ennek ösztönzőként kellene hatnia, hogy fokozzák az éves összefoglalók hozzáadott értékét, és megvizsgálják egy önkéntes nemzeti nyilatkozat elkészítésének megvalósíthatóságát.

2.2. Ki készíti az éves összefoglalót?

A költségvetési rendelet úgy rendelkezik, hogy a tagállam jelölheti ki azt a hatóságot vagy szervezetet (a továbbiakban: kijelölt szerv), amely elkészíti az éves összefoglalót. Az összefoglalást az érintett kiadásterületről kell elkészíteni, jelen esetben az alapokról. A költségvetési rendelet tagállamonként ír elő egy éves összefoglalót. Ezért a tagállam kijelölt szervének egyetlen összefoglalót kell készítenie, amely egyaránt kiterjed a 2000–2006-os és a 2007–2013-as programozási időszakra.

A már létező vagy újonnan létrehozott kijelölt szervezet ezért központilag kell kijelölni, hogy következetesen és időben legyen képes elvégezni az összes releváns információ összehangolásának, összegyűjtésének és összeállításának feladatát, és legyen képes ugyanabban

az időben benyújtani az ellenőrzésekre és a nyilatkozatokra vonatkozó részt is. A kijelölt szerv esetében célszerű, ha az a tagállamban az EU-alapok felhasználásával kapcsolatos átfogó biztosításáért felelős szerv. A kijelölt szerven belül át lehet ruházni a felelősséget különféle szervekre, hogy összesítsék az ellenőrzésekre és a nyilatkozatokra vonatkozó információkat. Az összefoglalót a kijelölt szerv vezetője írja alá.

A szövetségi vagy részállamokból álló közigazgatási szerkezettel rendelkező tagállamok az éves összefoglalót alkotmányos, közigazgatási és jogi követelményeikkel készítsék el, azonban anélkül hogy sérülne a költségvetési rendelet 53b. cikkének (3) bekezdésében megfogalmazott átfogó cél. A Bizottságnak így azt az éves összefoglalót kell megkapnia, amely a tagállam illetékes hatósága(i)nak tulajdonítható, és azok azért felelnek, beleértve egy átfogó elemzést és átfogó biztosítás megjelölését.

A nemzeti elszámoltathatóság megerősítésére felhívó intézményközi megállapodás szellemével és céljával összhangban a Bizottság felkéri továbbá a koordináló szervet, hogy nemzeti szinten gyűjtse össze és ellenőrizze az éves összefoglalóhoz érkező hozzászólásokat, és így biztosítsa, hogy megadják a megkövetelt minimális információt (hiánytalanság). . A Bizottságnak egyszerre kell elküldeni mindent.

2.3. Mikor kell elkészülnie az éves összefoglalónak?

A költségvetési rendelet végrehajtási rendeletének 42a. cikke azt írja elő, hogy az EU költségvetését követő pénzügyi év február 15-ig kell a kijelölt szervnek elküldenie a Bizottság részére az összes információt.

2.4. Hogyan kell elküldeni?

A továbbítás megkönnyítése végett a (mindkét programozási időszakra kiterjedő) éves összefoglalót kizárólag az SFC2007 (System for Fund Management in the European Community 2007-2013, az Európai Közösség alapkezelő rendszere) alkalmazáson keresztül kell benyújtani, hogy így el lehessen kerülni a többszörös (postai és elektronikus) elküldést. A SFC2007 rendszer alkalmassá vált az éves összefoglaló dokumentumainak feltöltésére és továbbítására a „Stratégiai tervezés > Éves összefoglalók” menüpontban: strukturált változat, amelyben a táblázatok már össze vannak állítva, hogy a tagállamok kitöltsék őket. Amennyiben ehhez nincs hozzáférésük, az sfc2007-info@ec.europa.eu e-mail címen érdeklődve megtudhatják a tagállam adminisztrátorának nevét.

2.5. Milyen legyen a formátuma?

A éves összefoglalót az ezen útmutató mellékletében található sablon szerint kell benyújtani.

2.6. Mire kell kiterjednie az éves összefoglalónak?

Az éves összefoglaló célja, hogy teljes körűen összegezze a rendelkezésre álló információkat, áttekintést adva az ellenőrzési tevékenység és az igazolási folyamat során nyert bizonyosságról. Két részből áll, és a jelentés benyújtását megelőző év igazolt kiadásaira és ellenőrzési tevékenységeire/kiadott ellenőrzési eredményeire terjed ki.

2.6.1. *Igazolt kiadások – 1. rész*

- ✓ Az éves összefoglaló a tagállam szintjén foglalja össze a pénzügyi évben igazolt összes kiadást a következő bontásokban: operatív programonként, a Kohéziós Alapból támogatott projektenként, valamint időszakonként és alaponként. Megjegyzendő, hogy a szükséges információ az az összeg, amelyet a tagállam N. jelentési évben igazolt és bevallott a Bizottságnak az N. év január 1. és december 31. között elküldött kiadási nyilatkozatok alapján, tekintet nélkül arra, mikor lettek kifizetve ezek az összegek a kedvezményezetteknek, és ezt követően mikor fizette ki őket a Bizottság.
- ✓ A 2000–2006-os időszak kiadásai esetében az éves összefoglalónak minden olyan kiadásra ki kell terjednie, amely megtalálható a Bizottságnak (a postabélyegző szerint) december 31-ig benyújtott bevallásokban. Mivel a kiadásokat halmozottan kell bevallani, így – annak érdekében, hogy megkapjuk a kizárólag a jelentési évben bevallott kiadásokat – az N. jelentési évre (például 2008) vonatkozó utolsó bevallásban szereplő kiadásokból le kell vonni az előző, N-1. év (például 2007) utolsó bevallásában szereplő kiadásokat.
- ✓ A 2007–2013-as időszakra vonatkozó kiadások esetében a tagállamnak meg kell erősítenie, hogy a pénzügyi monitoringra vonatkozó információs rendszerében tükröződő kiadások megegyeznek az SFC2007-en keresztül december 31-ig jelentett összegekkel. Az ellentmondásokat meg kell magyarázni.
- ✓ Amennyiben a tagállam nem képes az igazolt kiadásokra vonatkozó információt (1.2.1. táblázat) közvetlenül betáplálni az SFC2007-be, akkor a mellékletben található sablonban megadott Excel-táblázatot kell használnia.
- ✓ A visszavonásokra, visszafizetésekre és függőben lévő visszafizetésekre vonatkozó információkat nem kell megadni az éves összefoglalóban, hanem csak az ágazati rendeletekben meghatározott napokon kell benyújtani őket a Bizottságnak⁴.

2.6.2. *Ellenőrzési tevékenység – 2. rész*

- ✓ Az ellenőrzési tevékenységnél különbséget kell tenni a 2000–2006-os és a 2007–2013-as programozási időszakhoz szükséges információk között:
- A 2007–2013-as időszak esetében az N+1. év február 15-én benyújtott éves összefoglalónak tartalmaznia kell az éves ellenőrzési jelentésekből az ellenőrzési vélemények és a hozzájuk kapcsolódó legfontosabb információk – köztük a hibaarányok – összefoglalóját, amelyeket az 1083/2006/EK tanácsi rendelet 62. cikke (1) bekezdésének d) pontja és az 1198/2006/EK tanácsi rendelet 61. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerint minden ellenőrző hatóságnak be kell nyújtania a Bizottság számára N. év december 31-ig minden egyes operatív programról. Erre az információra nincs szükség, amennyiben a tagállamnak alaponként vagy az összes

⁴ Minden év március 31-ig a 2007–2013-as időszakra: az 1828/2006/EK rendeletet módosító, 2009. szeptember 1-jei 846/2009/EK rendelet 20. cikkének (2) bekezdése; a 2000–2006-os időszakra: a 2006-ban kiadott, beszedésekről szóló útmutató és a 448/2001/EK rendeletnek a 2006. december 22-i 1978/2006/EK rendelettel történt módosítása.

alapra csak egy ellenőrző hatósága van, amely egyetlen ellenőrzési véleményt és éves ellenőrzési jelentést ad ki.

Ezen kívül azon N. év július 1. és december 31. között elvégzett rendszerellenőrzések esetében, amelyeknek – az ellenőrző és az ellenőrzött szerv közötti egyeztető eljárás lezárultával – már vannak véglegesített ellenőrzési eredményei, jelenteni kell minden olyan megállapítást, amely az N. évi kiadások jogszerűségének és szabályosságának biztosításához lényegesnek tekinthető.

Az éves összefoglaló nem helyettesíti az ellenőrző hatóság által 2007–2013-ra minden operatív program esetében aláírt éves ellenőrzési jelentést és ellenőrzési véleményt.

➤ A 2000–2006-os időszak esetében az N+1. év február 15-én benyújtandó éves összefoglalónak az alábbi információkat kell tartalmaznia, amelyekkel rendszeresen az 1260/1999/EK rendelet 38. cikkének (3) bekezdése⁵ szerinti éves kétoldalú koordinációs ülések is foglalkoznak:

- a 438/2001/EK rendelet 10. és 15. cikke szerint a tagállamban N. évben elvégzett rendszerellenőrzések főbb megállapításai. Ennek olyan véglegesített ellenőrzési eredményeket kell tartalmaznia, amelyek esetében lezárult az ellenőrző és az ellenőrzött szerv közötti egyeztető eljárás;
- a 10. cikk szerinti műveleteken elvégzett ellenőrzések haladásáról szóló információk (az ellenőrzött halmozott kiadások a bevallott halmozott kiadások százalékában). A 2.2. táblázat „ellenőrzött halmozott kiadások” oszlopa szerint figyelembe vett ellenőrzéseknél akkor kell megadni a határnapot, ha az korábbi N. év december 31-nél;
- a legutóbbi (N. évben benyújtott) ellenőrzési jelentésben nyilvánosságra hozott, rendszerből adódó problémákra vonatkozó megállapításokat követő intézkedések;
- a műveletek ellenőrzésekor talált hibaarányra vonatkozó információk a legutóbbi éves ellenőrzési jelentésekben nyilvánosságra hozottaknak megfelelően.

Amennyiben a tagállam február 15-ig benyújtja a strukturális alapokra a 438/2001/EK bizottsági rendelet 13. cikke szerint, a Kohéziós Alapra pedig az 1386/2002/EK bizottsági rendelet 12. cikke szerint előírt éves ellenőrzési jelentéseket, amelyek a melléklet 2.2. táblázatával összhangban aggregált információkat tartalmaznak, akkor úgy tekinthető, hogy teljesítette az ellenőrzési tevékenységgel kapcsolatos éves összefoglalóra vonatkozó követelményeket. A 2008. december 31-ét követő időszakra ugyan nem szükséges éves ellenőrzési jelentést⁶ adni, a tagállamok mindazonáltal felkérést kapnak, hogy a 2.2. táblázatban megköveteltek szerint adjanak információt annak érdekében, hogy a Bizottságnál meglegyenek a legfrissebb információk.

- Mindkét időszakra: Az integrált belső ellenőrzési keretnek mindig fontos vonatkozása volt a Bizottság és a tagállamok ellenőrző hatósága közötti szoros koordináció, ami még fontosabbá válik az új programozási időszakokkal és az ellenőrző hatóság azon kötelezettségével, hogy éves ellenőrzési jelentést és véleményt adjon. Ahogy azt az éves ellenőrző jelentésről szóló útmutató is kijelenti, a beszámolás időpontjáig (december 31.) ajánlott jelenteni minden olyan információt, amely elég relevánsnak és fontosnak minősül ahhoz, hogy a Bizottsággal is közölve legyen. Ide tartozhat minden olyan jelentős a) későbbi esemény, b) szervezeti változás vagy c) más kérdés, amelyről az ellenőrző hatósági úgy ítéli meg, hogy a

⁵ Vagy a Kohéziós Alapra vonatkozó megfelelő rendelkezések (1386/2002/EK rendelet 9–12. cikk) és a Kohéziós Alap koordinációs szabályai szerint.

⁶ A 2008. december 31-ét követően elvégzett, 2000-2006-os időszakra vonatkozó ellenőrzési tevékenységet nem egy külön éves ellenőrzési jelentés keretében, hanem a végső nyilatkozattal együtt kell ismertetni a Bizottsággal.

Bizottságnak tudnia kell róla (pl. fontosabb előzetes ellenőrzési eredmények). A bizonyosságot befolyásoló releváns későbbi események közlésénél az ellenőrző hatóságnak szakmai ítélőképességét célszerű alkalmaznia. Ugyanezekre az információkra van szükség az éves összefoglalóban történő beszámolásnál is (a beszámolás időpontjáig, vagyis február 15-ig).

2.6.3. Átfogó elemzés

A költségvetési rendelet 53b. cikkének (3) bekezdése szerint ugyan nem jogszabályi kötelezettség, ám ajánlott, hogy a nagyobb hozzáadott érték biztosítása érdekében a tagállam az éves összefoglaló mindkét részében elemezze az információkat, hogy így meghatározhassa a tagállam egészének szintjén megjelenő kihatásokat, rámutathasson a rendszerből adódó hiányosságokra és összefoglalhassa a több területet érintő vagy horizontális főbb kérdéseket, valamint megjelölhesse az elemzés következtében tett vagy teendő intézkedéseket is.

A kijelölt szerv által elvégzett ilyen globális elemzés esetében a tagállam saját érdeke és felelőssége, hogy értékes információkkal szolgáljon, és rávilágítson azokra a bevált gyakorlatokra, amelyek központilag kommunikálhatók az irányítási és ellenőrzési rendszereik hatékonyságának javításáért, illetve a harmonizáció fokozásáért felelős különböző szervek felé.

A Bizottság ezt az elemzést további információforrásként használja fel a tagállam irányítási és ellenőrzési rendszereinek értékelésekor, amelyről a főigazgatóságok éves általános tevékenységi jelentéseiben ad számot.

Példák olyan kérdésekre⁷, amelyekkel az átfogó elemzésnek foglalkoznia kell:

- rendszerből adódó hiányosságok azonosítása és a már megtett vagy folyamatban lévő intézkedések elmagyarázása: a rendszerből adódó hiányosságok általában elválaszthatatlan részei a rendszernek és a kiadásokat is befolyásolhatják. Ebben a tekintetben gyorsan kezelni kell őket, és intézkedéseket kell hozni az azonosított problémák korrekciója érdekében. Amennyiben a tagállam úgy döntött, hogy saját kezdeményezésére megszakítja az időközi kiadási nyilatkozatok benyújtását, akkor ezt ki kell jelenteni. Meg kell nevezni a Bizottság által már igazolt kiadások korrekciója érdekében tett vagy teendő intézkedéseket is.

- több területet érintő/horizontális kérdések: speciális tematikus kérdések több operatív programot is érinthetnek, például hasonló számítástechnikai problémák, közbeszerzési vagy állami támogatással kapcsolatos szabálytalanságok. Az azonosított, több területet érintő / horizontális kérdések felülvizsgálatakor a tagállamnak értékelnie kell annak kiterjedését (a gyöngeségek pénzügyi hatásának megbecslése), meg kell fontolnia a kérdések háttérben meghúzódó okokat, és nemzeti szempontból intézkedéseket kell tennie, pl. további útmutatás (nemzeti hatóságoknak, kedvezményezetteknek), képzés, belső eljárások megváltoztatása, nemzeti intézkedési terv stb.

- meghozott intézkedések: ahol az intézkedések sikeresen kezelték a hiányosságokat, ott célszerű nemzeti szinten megfontolni, hogy nem lehet-e ezeket más operatív programra, régióra stb. is alkalmazni. A belső ellenőrzés és koordináció javítása szempontjából minden szinten kulcsfontosságú a bevált gyakorlatok azonosítása és az információk terjesztése.

⁷ Kizárólag illusztrációs célzatú, és se nem kimerítő sem minden tagállamban nem alkalmazható. A tagállam feladata, hogy beazonosítsa, és felhívja a figyelmet a saját helyzetére leginkább vonatkozó információkra.

Egyéb megfontolandó kérdések:

- magas hibaarányok okának meghatározása és a kezelésére tett intézkedések,
- egymást követő jelentős események stb. eredményei és annak kifejtése, hogy jelent-e ez bármilyen kockázatot az EU-alapokra vagy a rendszerek megfelelő működésére,
- megközelítések/eljárások közötti ellentmondások azonosítása, valamint az, történt-e intézkedés, illetve van-e szükség ilyenre,
- bevált gyakorlatok és tanulságok, és hogy tájékoztatják-e ezekről a többi régiót/programot is
- nyilatkozni kell arról, hogy semmi nem mutat csalásra vagy összeférhetetlenségre vagy arra, hogy a függetlenség veszélyben forogna (illetve hogy a beszámoló szervezetnek tudomása van-e ilyenről),
- annak megadása, hogy történt-e részleges lezárás, és mik voltak ennek az előnyei/hátrányai (ha voltak),
- lehetséges lezárási kockázatok és a megtett intézkedések megadása,
- egyszerűsített költségek használata a referenciaidőszakban ellenőrzött programokban, és ennek előnyei és hátrányai (ha voltak),
- a kifizetések Bizottság általi megszakítását vagy felfüggesztését és/vagy a főigazgatóságok előző évi beszámolóiban kifejezett fenntartásokat követően a helyi hatóságok által tett korrekciós intézkedések, valamint ezeknek a kérdéseknek a hatása a tagállam által levont átfogó következtetésekre.

A tagállam és a Bizottság számára egyaránt hozzáadott értékkel bír az EU-alapok irányításának globális áttekintése. A tagállam számára adódó előnyök a kockázatok miben- és hollétének tudatosodása és ismerete, valamint a bizonyossági és elszámoltathatósági folyamathoz nyújtott hozzájárulás, ami következetesen javulásokat, jobb hatékonyságot, csökkenő szabálytalanságokat és végeredményben csökkenő hibaarányt eredményezhet az irányítási és ellenőrzési rendszerekben.

2.7. Ki kell-e terjednie az éves összefoglalónak az INTERREG-programokra és az európai területi együttműködés célkitűzésre is?

A költségvetési rendelet 53b. cikkének (3) bekezdése szerinti követelmény az összes programra vonatkozik, köztük az INTERREG-re és az európai területi együttműködés célkitűzésre (ETC) is. Minthogy az éves összefoglalók elkészítésének első éve átmeneti év volt, így nem tartalmazta az INTERREG-et és az ETC célkitűzés alá eső programokat. Azóta azonban ahogy a tagállamok jobban megértik a Bizottság összefoglalókkal kapcsolatos elvárásait, az éves jelentéseket az INTERREG és az ETC célkitűzés alá tartozó programokra is be kell nyújtani, mégpedig a vezető tagállamnak az alábbiakban meghatározottak szerint.

Az éves összefoglaló 1. része szerinti információ megadásáért az a tagállam felelős, amelyikben a 2000–2006-os INTERREG programok kifizető hatósága vagy a 2007–2013-as ETC célkitűzés alá tartozó programok igazoló hatósága található. Az éves összefoglaló 2. része szerinti információ megadásáért az a tagállam felel, amelyikben a 438/2001/EK rendelet 13. cikke szerinti INTERREG III. programokra vonatkozó jelentés koordinálásáért felelős szerv található, és az, amelyben az ETC célkitűzés alá eső programok hatósága található. Így előfordulhat, hogy

az éves jelentés 1. és 2. részéhez szükséges információt két különböző tagállam szolgáltatja, kivéve ha kölcsönösen megállapodnak, hogy egy tagállam legyen általánosan felelős mindkét rész benyújtásáért.

Megjegyzendő, hogy az ETC és az INTERREG programokról szóló információk külön szerepelnek a táblázatokban, és nem az ERFA részeként kell őket jelenteni.

2.8. Mi a kapcsolat az éves összefoglaló és az önkéntes alapon készített nemzeti nyilatkozatok⁸ között?

Mivel az éves összefoglaló elkészítése a költségvetési rendelet 53b. cikkének (3) bekezdése szerint hivatalos jogi követelmény, ezért nem helyettesíthető nemzeti nyilatkozattal. Ugyanakkor az önkéntes nemzeti nyilatkozat készítését felajánló tagállammal a Bizottság meg fogja vizsgálni, hogyan alakítható át az éves jelentés tartalma annak érdekében, hogy el lehessen kerülni a megkettőződéseket, és csökkenteni lehessen a további szükségtelen terhet.

2.9. Kiegészítő elemek

A tagállamnak meg kell fontolnia, hogy az éves összefoglalót megerősíti azzal, hogy kifejezi, mekkora a biztonsági szintje az európai közösségi finanszírozás felhasználásának, és ezzel megerősíti elszámoltathatóságát a finanszírozás felhasználásért.

Amennyiben a tagállam így dönt, akkor lépéseket tehet az éves összefoglalónak egy független szerv által elvégzett ellenőrzéséért, ami tovább erősíti az éves összefoglaló megbízhatóságát és a Bizottság által ebből nyert bizonyosságot.

Az általános biztosíték javasolt szövegezése lehet például a következő:

A fenti kiadási igazolás és ellenőrzési összefoglalók eredményei alapján az a véleményem, hogy a 20__ . december 31-én véget érő évre a 2000–2006. és 2007–2013. közötti időszakra megállapított _____ strukturális intézkedések irányítási és ellenőrzési rendszerei megfeleltek a rájuk vonatkozó szabályozási követelményeknek, és hatékonyan működtek. Így elfogadható biztosítékot jelentenek arra vonatkozóan, hogy a Bizottság számára igazolt kiadási nyilatkozatok helyesek, és ennek következtében elfogadható biztosítékot jelentenek arra vonatkozóan is, hogy az ezek alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályosak.

(adott esetben kiegészítendő)

az alábbiak kivételével:

- 1. _____,*
- 2. _____, stb.*

Megerősíthetem, hogy fenti kivételek kijavítására az alábbiakban részletezett intézkedések vannak folyamatban.

⁸ Információért lásd az Európai Számvevőszék 6/2007 sz. véleményét.

A tagállam egyik központilag kijelölt hatósága által elkészítendő, N pénzügyi évre vonatkozó éves összefoglaló sablonja (benyújtandó N+1. év február 15-ig)

Alulírott _____, a _____ [ország] által a _____ [hivatkozás a szervet kijelölő jogszabályra] szerint a strukturális intézkedésekről és az Európai Halászati Alapról (a továbbiakban: alapok) szóló éves összefoglaló elkészítésére megfelelően kijelölt _____ szerv képviselője, kijelentem a következőket:

1. Igazolt kiadások a 20__ . évben

1.1. A 2007–2013-as programozási időszakra

a) Az igazoló hatóságok a 20__ . évben az SFC2007 rendszeren keresztül valamennyi kiadást bevallottak, és azok megfelelnek a kiadások elszámolhatósági feltételeinek, amelyek az 1083/2006/EK rendelet 56. cikkében és az 1198/2006/EK rendelet 55. cikkében vannak meghatározva. A kiadásokat a kedvezményezettek az operatív program keretében kiválasztott műveletek végrehajtása során a közpénzből való hozzájárulásnak az 1083/2006/EK és az 1198/2006/EK rendelet 78. cikkének (1) bekezdése szerinti feltételeivel összhangban fizették ki.

Megerősítem, hogy a nemzeti pénzügyi monitoringra vonatkozó információs rendszerben nyilvántartott kiadások megegyeznek az SFC2007-en keresztül bejelentett összegekkel, a következő ellentmondások kivételével:

Program	Összeg	Indoklás

1.2. A 2000–2006-as programozási időszakra

a) A kifizető hatóságok a 20__ . évben az alábbi 1.2.1 és 1.2.2 táblázatban szereplő valamennyi kiadásról úgy nyilatkoztak, hogy azok megfelelnek az érintett programot vagy projektet jóváhagyó bizottsági határozatokban megállapított célkitűzéseknek, és a strukturális alapokra vonatkozó 1260/1999/EK rendelet, illetve a Kohéziós Alapra vonatkozó 1164/1994/EK rendelet rendelkezéseinek.

1,2,1. táblázat (2000–2006) – Igazolt⁹ és a Bizottságnak bevallott kiadások a 20__ . évben a strukturális alapok esetében (nem halmozott összegek, €)

EXCEL FORMÁTUM

⁹ A táblázat oszlopai megegyeznek az 438/2001/EK rendelet II. mellékletében található táblázat oszlopaival.

Operatív program	Összes ténylegesen kifizetett ¹⁴ és igazolt elszámolható			
	Közpénz		Magán	(Teljes) kiadás
	Közösség	Más közzsféra		
1. operatív program ERFA (CCI-szám)				
2. operatív program ERFA (CCI-szám)				
1. operatív program INTERREG (CCI-szám)				
2. operatív program INTERREG (CCI-szám)				
1. operatív program ESZA (CCI-szám)				
2. operatív program ESZA (CCI-szám)				
1. operatív program EMOGA (CCI-szám)				
2. operatív program EMOGA (CCI-szám)				
1. operatív program HOPE (CCI-szám)				
2. operatív program HOPE (CCI-szám)				
....				
ERFA mindösszesen				
INTERREG mindösszesen				
ESZA mindösszesen				

1.2.2. táblázat (2000–2006) – Igazolt és a Bizottságnak bevallott kiadások a 20__ évben a Kohéziós Alap esetében (nem halmozott összegek, €)

Projekt	Összes igazolt kiadás (közpénz és magánfinanszírozás)
1. KA-projekt (CCI-szám és cím)	
2. KA-projekt (CCI-szám és cím)	
....	
KA mindösszesen	

2. Ellenőrzési tevékenység a 20__ . évben

Az alábbi 2.1. és 2.2. szakaszban felsorolt ellenőrzési információ teljes és pontos összefoglalása az ellenőrzési tevékenységeknek és az érintett ellenőrzési szervek által adott értékeléseknek.

2.1. A 2007–2013-as programozási időszakra

2.1.1. táblázat (2007–2013) – Az ellenőrzési vélemények összefoglalása¹⁰

¹⁰ Az N. év december 31-ig kiadott éves ellenőrzési jelentésekből az összes ellenőrzési vélemény és a megfelelő információk felsorolása az N-1. év július 1-jétől N. év június 30-ig terjedő ellenőrzési évre az 1083/2006/EK rendelet 62. cikke és az 1198/2006/EK rendelet 61. cikke szerint (minden programra ki kell terjednie). Ha a

Operatív program	Ellenőrzési vélemény (fenntartások nélküli / fenntartásokat tartalmazó / elutasító / véleményezés megtagadása ¹¹⁾)	Lényegesebb fenntartások	A hiányosságok / szabálytalanságok számszerűsítése	Meghozott intézkedések (a rendszerből adódó problémák esetében)	Hibaarány (műveletek ellenőrzéseiből)
1. operatív program ERFA/KA (CCI-szám)					
2. operatív program ERFA/KA (CCI-szám)					
1. operatív program ETC célkitűzés (CCI-szám)					
2. operatív program ETC célkitűzés (CCI-szám)					
1. operatív program ESZA (CCI-szám)					
2. operatív program ESZA (CCI-szám)					
1. operatív program EHA (CCI-szám)					
2. operatív program EHA (CCI-szám)					

2.1.2. táblázat (2007–2013) A 20__ július 1-től december 31-ig elvégzett rendszerellenőrzések eredményei¹².

Operatív program	Ellenőrzés dátuma	Ellenőrzött szervezetek	A rendszere vonatkozó következtetés (fenntartások nélküli / fenntartásokat tartalmazó / elutasító)	Lényegesebb fenntartások	A hiányosságok / szabálytalanságok számszerűsítése	Meghozott intézkedések (a rendszerből adódó problémák esetében)
1. operatív program ERFA/KA (CCI-szám)						
2. operatív program ERFA/KA (CCI-szám)						
1. operatív program ETC célkitűzés (CCI-szám)						
2. operatív program ETC célkitűzés (CCI-szám)						
1. operatív program ESZA (CCI-szám)						
2. operatív program ESZA (CCI-szám)						
1. operatív program EHA (CCI-szám)						
2. operatív program EHA (CCI-szám)						

tagállam úgy dönt, hogy közös rendszerek esetében csoportosítja a programokat, akkor ezt az információt a programcsoportokra is meg lehet adni; ezt azonban megfelelően jelölni kell.

¹¹ Egyedülálló a 2009. évben. Információért lásd az éves ellenőrzési jelentést.

¹² Az 1083/2006/EK rendelet 62. cikke és az 1198/2006/EK rendelet 61. cikke szerinti éves ellenőrzési véleménnyel lefedett időszakot követő hathónapos időszakra, vagyis az N. év július 1-jétől N. év december 31-ig terjedő időszakra kell megadni a véglegesített ellenőrzések lényegesebb megállapításait.

2.2. A 2000–2006-os programozási időszakra

2.2. táblázat (2000–2006) – Az N. évben elvégzett ellenőrzések eredményei.

Operatív program	Ellenőrzés dátuma	Rendszerellenőrzések			Műveletek ellenőrzései	
		Ellenőrzött szervezetek	Főbb megállapítások és következtetések	Meghozott intézkedések (a rendszerből adódó problémák esetében)	Ellenőrzött kiadások a halmozott ¹³ kiadások %-ában	Hibaarány az N-1. évre
1. operatív program ERFA (CCI-szám)						
2. operatív program ERFA (CCI-szám)						
1. operatív program INTERREG (CCI-szám)						
2. operatív program INTERREG (CCI-szám)						
1. operatív program ESZA (CCI-szám)						
2. operatív program ESZA (CCI-szám)						
1. operatív program EMOGA (CCI-szám)						
2. operatív program EMOGA (CCI-szám)						
1. operatív program HOPE (CCI-szám)						
2. operatív program HOPE (CCI-szám)						
KA átfogó értékelés						

3. Átfogó elemzés¹⁴

4. „A bizonyosság átfogó szintjére” vonatkozó nyilatkozat¹⁵

(aláírás)

tisztviselő neve

tisztség, szervezet

dátum

¹³ A programozási időszak kezdetétől halmozva.

¹⁴ Lásd ezen útmutató 2.6.3. szakaszát.

¹⁵ Lásd ezen útmutató 2.9. szakaszát.